

وفقاً للمادة (r)501 من قانون الضرائب الأمريكية

## السياسة

تتمثل مهمة مايو كلينك في بعث الأمل وتعزيز الصحة من خلال الممارسة السريرية والتعليم والبحوث المتكاملة. تشمل قيم مايو كلينك تقديم أفضل رعاية، وعلاج المرضى وأفراد الأسرة بدقة وتعاطف، ومعاملة الجميع في مجتمع مايو كلينك المتنوع، بما في ذلك المرضى وأسرهم وزملائهم، بكرامة، مع الالتزام بأعلى معايير الاحتراف والأخلاق والمسؤولية الشخصية. وتلتزم مايو كلينك بتوفير إمكانية الوصول إلى رعاية صحية عالية الجودة للمجتمع الذي تخدمه، بما في ذلك المرضى الذين يتعرضون لظروف مالية صعبة، وتقدم المساعدة المالية لمن هم بحاجة مؤكدة لتلقي الرعاية الطبية الطارئة وخدمات المستشفى الضرورية من الناحية الطبية. وبالإضافة إلى المساعدة المالية المقدمة وفقاً لشروط هذه السياسة (المشار إليها باسم "سياسة المساعدات المالية")، تقدم مايو كلينك مساعدة أخرى للمرضى تتضمن المساعدة المالية مقابل الخدمات التي لا يتم تقديمها في المستشفى. ولا تتوفر المساعدات المالية للرعاية غير الضرورية طبيًا، والخدمات التي يطلبها المرضى والتي لا يعدها مقدم الخدمة المعالج ضرورية، وبعض الخدمات المدرجة في قسم الخدمات المستبعدة من هذه السياسة.

## النقاط الرئيسية

- تقدم مايو كلينك مساعدة مالية تؤدي إلى منح إعفاء من الرسوم أو تخفيضها للمرضى المؤهلين الذين يتلقون رعاية طارئة أو رعاية طبية ضرورية.
- لا يُعد كل المرضى مؤهلين للحصول على المساعدات المالية والتي يمكن الإشارة إليها أيضًا باسم "الرعاية الخيرية". وفيما يلي نذكر قواعد الأهلية. فعلى سبيل المثال، لا يُعد المرضى مؤهلين للحصول على مساعدة مالية إذا كانوا يتلقون العلاج خارج الشبكة في مايو كلينك ما لم يُطبَّق عليهم استثناء محددًا كما هو موضح أدناه.
- إذا كان المريض غير مؤهل للحصول على مساعدة مالية مُفترضة، فعندئذٍ يجب على المريض التقدم عن طريق ملء الطلب والإفصاح عن الدخل والموجودات. إذ تُحدّد المساعدات المالية على أساس دخل الأسرة المعيشية وموجوداتها كما هو موضح أدناه.
- لا تُعد بعض الخدمات الطبية مؤهلة للحصول على المساعدات المالية كما هو موضح أدناه، بغض النظر عن دخل الفرد وموجوداته.

تم توضيح الإجراءات التي قد تتخذها مايو كلينك في حال عدم الدفع- في سياسة الفوترة والتحصيل في مايو كلينك. ويمكن الحصول على نسخة مجانية من هذه السياسة للأعضاء من روتشستر على الموقع التالي: [www.mayoclinic.org/financialassistance](http://www.mayoclinic.org/financialassistance) أو بالنسبة لمواقع نظام مايو كلينك الصحي في ولاية مينيسوتا [www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](http://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance) أو يمكن الاتصال على الرقم 1-844-217-9591، من الاثنين الجمعة من الساعة 8:00 صباحًا حتى الساعة 5:00 مساءً بتوقيت وسط الولايات المتحدة (CT).

وبموجب هذه السياسة لن تشارك مايو كلينك في إجراءات تحصيل استثنائية قبل بذل الجهد المعقول لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على مساعدة مالية.

## الغرض

تعمل هذه السياسة على إنشاء طريقة عادلة ومتسقة وضمان إقامتها للمرضى غير المؤمن عليهم والذين لديهم تأمين أقل مما يجب، لتقديم الطلبات والنظر في الحصول على المساعدة المالية المتعلقة بالطوارئ وغيرها من الرعاية الطبية الضرورية في المستشفى. تُرجى ملاحظة أنه لا تُعد بعض الخدمات الطبية في مايو كلينك مؤهلة للحصول على المساعدة بموجب هذه السياسة وأن بعض المرضى ليسوا مؤهلين كذلك. تتضمن المساعدة المالية رعاية مجانية أو مخفضة بناءً على دخل الأسرة المعيشية والموجودات المطلوب الكشف عنها في عملية تقديم الطلب أو من خلال تحديد الأهلية المُفترضة. تعتمد المساعدة المالية على خصم من التكلفة الإجمالية للخدمات المقدمة في المستشفى، بخصم لا يقل عن 50% لأولئك الذين تقرر أنهم مؤهلون للحصول على مساعدة مالية في مايو كلينك.

## التعريفات

مقدم الطلب: هو المريض أو أي فرد آخر مسؤول عن دفع تكاليف رعاية المريض الذي يسعى للحصول على مساعدة مالية.

فترة التقديم: تبدأ من تاريخ تقديم الرعاية الطبية وتنتهي بعد 240 يومًا من صدور أول فاتورة بعد الخروج أو بعد 30 يومًا من تقديم المستشفى أو جهة أخرى معتمدة إشعارًا كتابيًا بإجراءات التحصيل الاستثنائية التي تخطط المستشفى لبدءها، أيهما يحدث لاحقًا.

الديون المعدومة: هي تكلفة تقديم الرعاية للأشخاص القادرين ولكن غير الراغبين في دفع كل الفواتير الطبية التي يتحملون مسؤوليتها أو جزءًا منها.

الرعاية الطبية الطارئة: هي الرعاية الطبية الضرورية التي تُقدم بعد ظهور حالة طبية، سواء أكانت جسدية أم نفسية، تظهر فيها أعراض شديدة الخطورة، بما في ذلك الألم الشديد، حيث يمكن لشخص عادي حريص يمتلك معرفة متوسطة بالصحة والطب أن يتوقع أن عدم تلقيه رعاية طبية سريعة بشكل معقول سيؤدي إلى تعريض صحة الشخص أو أي شخص آخر لخطر جسيم. الفحوصات الطبية للكشف المبكر عن الأمراض وعلاج الحالات الطبية الطارئة أو أي خدمة أخرى من هذا القبيل يتم تقديمها إلى الحد المطلوب وفقًا لقانون العلاج الطبي والعمل في حالات الطوارئ (42 U.S.C. § 1395dd) ("EMTALA") تصنف كرعاية طبية طارئة. وأيضًا تشمل الرعاية الطبية الطارئة ما يلي:

- الرعاية التي يحددها اختصاصي الرعاية الطبية المعتمد على أنها حالة طارئة؛
- الرعاية الطبية للمرضى المقيمين في المستشفى المرتبطة بالرعاية الطارئة لمرضى العيادات الخارجية؛
- عمليات تحويل المرضى المقيمين في مستشفى آخر لرعاية الحالات الحادة إلى مايو كلينك من أجل توفير رعاية خاصة بمرضى المستشفى التي لا تتوفر بأي طريقة أخرى.

الأسرة: لأغراض هذه السياسة، تُعرّف الأسرة على أنها:

- زوجان وأي أفراد معالين، على النحو المحدد في إرشادات مصلحة الضرائب الداخلية الأمريكية (IRS)؛ أو
- فرد يُعيل بعض الأفراد على النحو المحدد في إرشادات مصلحة الضرائب الداخلية الأمريكية (IRS)؛ أو
- شخص غير متزوج ولا يعول أي فرد.

المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقير: هي عبارة عن مقياس للدخل تصدره وزارة الصحة والخدمات البشرية في الولايات المتحدة كل عام. وتُستخدم هذه المبادئ التوجيهية لتحديد الأهلية لبرامج ومخصصات معينة (مثل Medicaid) وللحصول على المساعدات المالية من مايو كلينك.

المساعدات المالية: هي تكلفة تقديم رعاية مجانية أو مخفضة للأفراد الذين لا يستطيعون دفع كل فواتير المستشفى الطبية الخاصة بهم أو جزء منها بناءً على قواعد الأهلية المحددة في هذه السياسة. وقد تحدد مايو كلينك عدم القدرة على الدفع قبل تقديم الخدمات الطبية الضرورية أو بعد تقديمها.

الرسوم الإجمالية: هي السعر المحدد الكامل للرعاية الطبية المقدمة للمرضى.

الرعاية الطبية الضرورية: الرعاية التي:

- تُعد آمنة وفعالة؛
- لا تُعد تجريبية أو بحثية، باستثناء ما ينص عليه قانون اللوائح الفيدرالية، الباب 42، القسم 411.15 (o)؛
- تتوفر وفقًا للمعايير الطبية المقبولة في الممارسة الطبية لتشخيص أو علاج حالة المريض، أو لتحسين وظيفة أحد أعضاء الجسم المشوهة؛
- مجهزة في بيئة مناسبة للاحتياجات الطبية وحالة المريض؛
- يطلبها ويوفرها موظفون مؤهلون؛
- تُلبي احتياجات المريض الطبية، ولا تتجاوزها؛
- تُعد مفيدة على الأقل مثل البديل المناسب والمتوفر طبيًا.

لا تشمل الرعاية الطبية الضرورية الخدمات التالية (لا تُعد هذه القائمة شاملة):

- تقييم و/أو جراحة تجميلية؛
- خدمات المستشفى التي كان من الممكن تقديمها في أماكن منخفضة التكلفة ولكن لم يتم تقديمها فيها بناءً على طلب المريض أو من يتخذ القرارات نيابة عنه مثل أحد أفراد الأسرة؛
- خدمات التقييم والإدارة التي تتجاوز تلك التي تُعدّ معقولة طبيًا وضرورية بناءً على طلب المريض؛
- العلاج المفرط أو الإجراءات التشخيصية التي تتم بناءً على طلب المريض؛

## سياسة المساعدات المالية (يتبع)

Financial Assistance Policy (Arabic) (continued)

- فحوصات الكشف المبكر عن الأمراض والاختبارات والعلاجات للحالات التي لا يكون لدى المريض فيها أي أعراض أو تشخيصات؛
- الخدمات غير الضرورية التي تتم بناءً على تشخيص المريض حسب طلب منه؛
- تُستثنى الخدمات المُشار إليها في الأقسام الأخرى من هذه السياسة.

رصيد الدفع الذاتي: هو المبلغ الذي يجب سداده لمقدم الخدمة أو المستشفى بعد تقديم الخدمات واستنفاد جميع خيارات الدفع الأخرى أو وسائل السداد. تُطبق المساعدات المالية بعد حساب رصيد الدفع الذاتي.

### مقدمو الخدمات المشمولون في هذه السياسة

تُغطي هذه السياسة جميع مقدمي الخدمات الطبية العاملين لدى مايو كلينيك الذين يقدمون الرعاية في مايو كلينيك في ولاية مينيسوتا. يتم الاحتفاظ بقائمة مقدمي الخدمات المتعاقدين أو المصرح لهم بتقديم الرعاية للمرضى في مايو كلينيك، بخلاف منشأة المستشفى نفسها، الذين يقدمون الرعاية الطارئة أو غيرها من الرعاية الطبية الضرورية في منشأة المستشفى، مع تحديد مقدمي الخدمة الذين تغطيهم سياسة المساعدة المالية هذه بشكل منفصل عن سياسة المساعدة المالية نفسها. تسري قائمة مقدمي الخدمة اعتباراً من تاريخ إنشائها أو تحديثها آخر مرة فقط، كما هو محدد في قائمة مقدمي الخدمة. ويمكن الحصول على قائمة مقدمي الخدمات مجاناً بالاتصال على الرقم 1-844-217-9591، أو عبر الإنترنت للأعضاء من مدينة روتشستر على الموقع التالي: [www.mayoclinic.org/financialassistance](http://www.mayoclinic.org/financialassistance) أو بالنسبة لمواقع نظام مايو كلينيك الصحي في ولاية مينيسوتا على [www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](http://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance) أو عبر زيارة موقع التسجيل المحلي وخدمات الأعمال.

### الخدمات المتضمنة

- تُستثنى خدمات وعناصر محددة من المساعدة المالية، بما في ذلك ما يلي على سبيل المثال لا الحصر:
- الجراحات التجميلية؛
  - الإخصاب المخبري (IVF)؛
  - العلاج المتقدم بتقنيات المساعدة على الإنجاب (ART)؛
  - خدمات تحويل مسار المعدة في حال عدم تحديد الدافع للضرورة الطبية ما يؤدي إلى الحصول على التغطية والسداد؛
  - الحسابات والخدمات المرتبطة بدراسة بحثية؛
  - العناصر المخصصة لراحة المرضى بما في ذلك أماكن الإقامة المتميزة والإقامة الليلية التي تتم حسب طلب المريض ولا يغطيها التأمين الصحي عادةً؛
  - الخدمات الأخرى غير الضرورية طبياً والتي تتم فوترتها تكاليفها وفقاً لجدول الدفع الذاتي المحدد سابقاً؛
  - بعض الأدوية المخصصة لما بعد عمليات الزرع؛
  - رسوم البرامج مثل برنامجي Executive، و Medallion وغيرهما من البرامج.

### المساعدات المالية المُفترضة

قد يصبح المتقدمون مؤهلين للحصول على مساعدة مالية مُفترضة إذا لم يتم استبعادهم بخلاف ذلك. وتتضمن أمثلة المرضى المستبعدين طلب العلاج في مايو كلينيك على أساس خارج الشبكة أو الفشل في التوقيع على نموذج تفويضات مايو كلينيك وشروط خدمتها ما يلي:

- إذا كان المريض لديه دليل على التسجيل الحالي في برنامج Medicaid/Medical Assistance أو يُعدّ مؤهلاً لأي تغطية منهما، فلن يحتاج المريض إلى إكمال طلب الحصول على مساعدة مالية وسيُعدّ تلقائياً مؤهلاً للحصول على تعديل بنسبة 100% لرصيد الدفع الذاتي إن وجد؛ أو
- إذا قررت مايو كلينيك أن المريض مؤهل للحصول على مساعدة مالية وفقاً للمعلومات الاجتماعية والاقتصادية الخاصة بالمريض والتي يتم جمعها من مصادر السوق.

### معايير الأهلية للحصول على المساعدات المالية

يستلزم التأهل للحصول على المساعدة المالية أن يستوفي المريض معايير معينة، ومن ضمنها إذا كان ذلك ضرورياً، التعاون الكامل من مقدم الطلب خلال عملية التقديم، بما في ذلك ما يلي:

## سياسة المساعدات المالية (يتبع)

Financial Assistance Policy (Arabic) (continued)

- أن يكون المريض مواطناً أو يحمل إقامة دائمة في الولايات المتحدة أو مواطناً من دولة أخرى يشارك في دراسات بدوام كامل في الولايات المتحدة بتأشيرة طالب؛
- إذا كان المريض يتمتع بتغطية تأمين صحي، فعندئذٍ يجب أن تكون مايو كلينك داخل الشبكة وفقاً لما تحدده مايو كلينك. لا يكون المرضى مؤهلين للحصول على مساعدة مالية إذا أدرج التأمين الصحي المعمول به مايو كلينك على أنها خارج الشبكة أو إذا كان التأمين الصحي للمريض يغطي الخدمات على أساس غير تعاقدى ما لم تكن الخدمات عبارة عن رعاية طبية طارئة مقدمة في قسم الطوارئ أو تم تحديدها سابقاً على أنها فريدة من نوعها ل مايو كلينك ولا يتوفر مثل هذا العلاج لدى مقدم رعاية صحية آخر؛
- إكمال عملية التقديم لجميع برامج المساعدة في دفع تكاليف الرعاية الصحية المتاحة والتي تم تسجيل مايو كلينك فيها كمقدم خدمة مشارك، بما في ذلك Medicaid (Medical Assistance)، وعند الاقتضاء، التغطية بموجب تبادل التأمين الصحي الحكومي المعمول به. كما يجب على المريض التوقيع على نموذج تفويضات مايو كلينك وشروط خدمتها الذي يسمح ل مايو كلينك بتقديم المطالبات؛
- إكمال طلب المساعدة المالية بما في ذلك جميع المستندات المطلوبة، إذا لم تكن مؤهلاً لبرنامج Medicaid أو تبادل التأمين الصحي الحكومي المعمول به ولم يتم استبعادك من المساعدات المالية؛
- تلبية معايير دخل الأسرة المعيشية السنوي وحجم الأسرة على النحو المنصوص عليه في المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقير للسنة الضريبية السابقة؛ تعديل بنسبة 50% من رصيد الدفع الذاتي للمتقدمين الذين لديهم دخل أسري وموجودات تصل إلى 400% من المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقير؛ وتعديل بنسبة 100% لرصيد الدفع الذاتي للمتقدمين الذين لديهم دخل أسري وموجودات تساوي أو تقل عن 200% من المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقير؛
- عدم القدرة الواضحة على دفع تكاليف الخدمات على أساس كل الدخل والموجودات المتاحة.
  - يجوز لمقدمي الطلبات غير المؤهلين للحصول على المساعدات المالية وهم غير قادرين على دفع تكلفة الرعاية الطبية الطارئة أو الرعاية الطبية الضرورية طلب المساعدة في الظروف التالية، والتي تجب الموافقة عليها وفقاً لتقدير مايو كلينك وحدها.
  - الأزمات الإنسانية: المتقدمون الذين يحتاجون إلى رعاية لحالات طبية ناجمة عن أزمة إنسانية، مثل المدنيين المتأثرين بالنزاعات المسلحة، أو ضحايا الكوارث الطبيعية، أو الذين يقيمون في بلد آخر ويحتاجون إلى رعاية طبية متخصصة لا يمكن الوصول إليها في بلدهم، وتوافق مايو كلينك مسبقاً على المساعدات المالية؛
  - الظروف الكارثية: تحتفظ مايو كلينك بالحق في تقديم المساعدات المالية على أساس كل حالة على حدة عندما يواجه المريض صعوبات مالية شديدة ويتكبد نفقات طبية بمستوى يستدعي النظر في المساعدة المالية. (يُستثنى من ذلك المرضى الذين لديهم تأمين تكون فيه مايو كلينك خارج الشبكة أو غير متعاقد معها)؛
  - الظروف الطبية الخاصة: المتقدمون الذين يبحثون عن علاج لا يوفره إلا الطواقم الطبية في مايو كلينك.
- وتحفظ مايو كلينك بالحق في رفض المساعدات المالية للأفراد الذين يرفضون التغطية التأمينية على الرغم من أنهم مؤهلون، بما في ذلك خطط المساعدة الحكومية، أو نتيجة لأسباب دينية أو أخلاقية. وتحفظ مايو كلينك بالحق في تحديد العناصر المؤهلة لتغطية التأمين الصحي.
- قد تنتظر مايو كلينك في دفع أقساط COBRA لفترة زمنية محدودة إذا تمت الموافقة على حصول المريض على مساعدة مالية. وتحفظ مايو كلينك بالحق في رفض المساعدات المالية عند فشل مقدم الطلب في التعاون معها فيما يتعلق بجميع العمليات والوثائق اللازمة لدفع أقساط COBRA.
- تبذل مايو كلينك كل المحاولات المعقولة للحصول على معلومات عن الجهات الدافعة الخارجية تخفيض تعويضهم لمطالبات مايو كلينك حتى لو منحت مايو كلينك إعفاءً لمقدم الطلب من تسديد الفاتورة كلها أو جزء منها وفقاً لهذه السياسة.
- تحتفظ مايو كلينك بالحق في إلغاء المساعدات المالية ومتابعة السداد أو التحصيل المناسب بسبب المعلومات المكتشفة حديثاً، بما في ذلك التغطية التأمينية أو الدفع لمقدم الطلب، أو متابعة دعوى إصابة شخصية تتعلق بالخدمات المعنية، أو تغييرات دخل مقدم الطلب، أو تحديد أن أي جزء من طلب المساعدة المالية كاذب أو مضلل أو لا يتضمن الدخل أو الموجودات التي كان ينبغي الإفصاح عنها.
- قد يُعدّ المرضى الذين يتلقون الرعاية في قسم الطوارئ وليس لديهم موارد مالية مؤهلين للحصول على مساعدة مالية إذا كانوا عاطلين عن العمل أو ليس لديهم عنوان دائم أو تغطية تأمينية. لا يؤثر عدم توفر بيانات المرضى لدى مايو كلينك على أهلية الحصول على المساعدة المالية. وقد يظل المرضى المحتاجون الذين ليس لديهم إمكانية الوصول إلى الوثائق المطلوبة لتقديم الطلب مؤهلين للحصول على المساعدة المالية. وعند تقييم جميع العوامل المتعلقة بالظروف السريرية والشخصية والديموغرافية للمريض، والوثائق البديلة (بما في ذلك المعلومات التي قد تقدمها المنظمات الخيرية الأخرى)، قد تقرر مايو كلينك أن المريض مؤهل للحصول على المساعدة المالية من خلال وضع افتراضات معقولة فيما يتعلق بدخله للفواتير الخاصة بحالات الطوارئ.

## سياسة المساعدات المالية (يتبع)

Financial Assistance Policy (Arabic) (continued)

يجب على المرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية قبل الخدمة إثبات قدرتهم على توفير أي رعاية طويلة الأجل ضرورية لصحتهم ورفاهيتهم أو الحفاظ عليها وفقاً لما تمليه حالتهم الأولية أو حسب توجيهات فريق الرعاية الخاص بهم.

إذا تمت الموافقة على حصول مقدم الطلب على المساعدة المالية بموجب هذه السياسة، فيجب ألا تتجاوز مدة هذه الأهلية سنة واحدة تبدأ في اليوم الأول من الشهر الذي تم فيه تقديم الخدمات لأول مرة أو حتى اليوم الأخير من شهر "فترة التسجيل المفتوحة" التالية على النحو المنصوص عليه بموجب قانون الرعاية الميسرة، أيهما يأتي أولاً. ولا يُلزم "تقديم المساعدة المالية" مايو كلينيك بتوفير الرعاية المستمرة؛ ومع ذلك، يجوز تقديم الخدمات والدعم الضروري طبيًا وغير المتاح في أي مكان آخر بشكل مستمر وفقاً لتقدير مايو كلينيك وحدها. وقد يُطلب من المرضى إعادة تقديم طلب للحصول على المساعدة المالية كل 180 يوماً على الأقل.

يجوز ل مايو كلينيك والشركات التابعة لها مشاركة معلومات المساعدة المالية للمرضى عبر المواقع التابعة ل مايو كلينيك من أجل الاستفادة وسهولة تقديم المساعدة المالية للمرضى الذين تتم معاينتهم في مواقع متعددة. ولن تتم مشاركة أي معلومات خارج مايو كلينيك ما لم يكن ذلك مسموحاً به أو مطلوباً بموجب القانون.

لا تستخدم مايو كلينيك ممارسات قسرية بما في ذلك تأخير الرعاية الطبية الطارئة أو رفضها للمريض حتى يقدم المريض إثباتات للمعلومات المطلوبة لتحديد ما إذا كان مؤهلاً للحصول على المساعدة المالية أم لا. ولا يجوز ل مايو كلينيك اتخاذ قرارات بعدم أهلية مقدم الطلب للحصول على مساعدة مالية بناءً على معلومات لديها سبب للاعتقاد بأنها غير موثوقة أو غير صحيحة أو بناءً على معلومات تم الحصول عليها من مقدم الطلب تحت الإكراه أو من خلال استخدام الممارسات القسرية.

يتحمل مقدمو الطلبات مسؤولية الإبلاغ الفوري عن التغييرات التي تطرأ على أي من المعلومات المقدمة مع طلب المساعدة المالية، بما في ذلك تغطية التأمين الصحي، والحالة المالية، ومعلومات الاتصال.

### طريقة التقديم للحصول على المساعدات المالية

يتم تقديم المساعدة المالية من خلال عملية التقدم بطلب أو بناءً على الأهلية الحالية للحصول على المساعدة الطبية، أو الأهلية المُفترضة أو غيرها من المساعدات الحكومية القائمة على الاحتياجات.

### عملية تقديم الطلبات

يمكن للمتقدمين الذين يرغبون في التقدم بطلب للحصول على مساعدة مالية التقدم بطلب عن طريق طلب الحصول على نموذج الطلب أو تنزيل نموذج طلب المساعدة المالية وطباعته مجاناً. وقد تم تصميم عملية التقديم لمنح كل متقدم فرصة للحصول على الحد الأقصى من مخصصات المساعدات المالية التي قد يكون مؤهلاً للحصول عليها. وستقوم مايو كلينيك بإخطار مقدمي الطلبات غير المكتملة وستحدد المستندات أو المعلومات اللازمة لإكمال عملية التقديم، والتي ينبغي تقديمها في غضون 30 يوماً. تحتفظ مايو كلينيك بالحق في رفض المساعدات المالية إذا لم يتم استلام الطلب خلال فترة تقديم الطلب.

وسيقوم موظفو دورة الإيرادات في مايو كلينيك بمراجعة الطلب وتحديد المساعدة المالية التي قد يتم تقديمها. تستغرق عملية مراجعة الطلب حوالي 30 يوماً. وبمجرد اتخاذ قرار للحصول على المساعدة المالية، سيتم إرسال خطاب إلى مقدم الطلب لإبلاغه بالقرار.

تعتمد المساعدة المالية على تحديد مقدم الطلب لجميع مصادر الدخل والموجودات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الدخل من الأجور والعمل الحر، والنفقة الزوجية، ودعم الأطفال، ومخصصات الأسرة العسكرية، والمساعدة العامة، وحسابات أو مدفوعات التقاعد والمعاش التقاعدي، وتعويضات البطالة، وتعويضات العمال، ومطالبات المسؤولية الفعلية أو المحتملة، ومخصصات الضمان الاجتماعي، ومخصصات الوراثة، ومخصصات أصحاب الإعاقات، ومخصصات المحاربين القدامى، وأي مصادر أخرى للدخل بما في ذلك دخل الإيجار وعوائد الملكية والفوائد.

تتوفر طلبات المساعدة المالية مجاناً على المواقع الإلكترونية التالية: بالنسبة لمدينة روتشستر فتتوفر من خلال [www.mayoclinic.org/financialassistance](http://www.mayoclinic.org/financialassistance) وبالنسبة لمواقع نظام مايو كلينيك الصحي في ولاية مينيسوتا فتتوفر من خلال [www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](http://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance)

## سياسة المساعدات المالية (يتبع)

Financial Assistance Policy (Arabic) (continued)

تتوفر نماذج الطلبات عن طريق تقديم طلب كتابي على العنوان التالي:

Mayo Clinic Patient Account Services  
200 First Street SW  
Rochester, MN 55905

كما تتوفر نماذج الطلبات أيضاً في أي من مواقع مكاتب إدخال الحالات والتسجيل وخدمات الأعمال المحلية وقسم الطوارئ.

تتوفر سياسة المساعدة المالية والمساعدة في التقديم عبر ما يلي:

يمكنك زيارة بوابة المرضى الآمنة عبر موقع [www.mayoclinic.org/financialassistance](http://www.mayoclinic.org/financialassistance) لمدينة روتشستر، و- [www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](http://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance) لمواقع نظام مايو كلينك الصحي في ولاية مينيسوتا. واختيار تسجيل الدخول إلى حساب المريض من الصفحة الرئيسية.

ويمكن أيضاً الاتصال بالرقم 1-844-217-9591 أو زيارة أحد مواقع التسجيل وخدمات الأعمال المحلية.

### أسس حساب المبالغ المفروضة على المرضى

تتم محاسبة جميع المرضى وفقاً لمبالغ الرسوم الإجمالية؛ ومع ذلك، فإن رصيد الدفع الذاتي للمرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية يقتصر على المبلغ المفوتر بشكل عام (AGB) لمن لديهم تأمين يغطي هذه الرعاية. وتستخدم مايو كلينك طريقة الأثر الرجعي لحساب المبلغ المفوتر بشكل عام (AGB) عن طريق تقسيم المبالغ التي تسمح بها رسوم ميديكير مقابل الخدمة وجهات التأمين الصحي التجارية والخاصة على إجمالي الرسوم المقدمة. ويقتصر المبلغ الذي من المتوقع أن يدفعه المريض من جيبه على نسبة المبلغ المفوتر بشكل عام (AGB) من إجمالي الرسوم إذا كان مقدم الطلب مؤهلاً للحصول على مساعدة مالية. وقد يتجاوز الجمع بين مدفوعات التأمين ومدفوعات المرضى أو مقدم الطلب المبلغ المفوتر بشكل عام (AGB).

يمكن للأفراد الحصول على مزيد من المعلومات، كتابياً ودون مقابل، حول المبلغ المفوتر بشكل عام (AGB) لدى مايو كلينك عن طريق الاتصال بخدمات حسابات المرضى على الرقم 1-844-217-9591 أو على موقعنا الإلكتروني لمدينة روتشستر على الرابط التالي: [www.mayoclinic.org/financialassistance](http://www.mayoclinic.org/financialassistance) وبالنسبة لمواقع نظام مايو كلينك الصحي في ولاية مينيسوتا فتتوفر من خلال: [www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](http://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance)

### سياسة استرداد الأموال

إذا قدم مقدم الطلب طلباً مكتملاً للحصول على مساعدة مالية وتم تحديده كمؤهل للحصول على المساعدة المالية، فسنقوم مايو كلينك بتعويض مقدم الطلب عن المبالغ المدفوعة سابقاً والتي تكون زائدة عن المبلغ المستحق وفقاً لهذه السياسة، بما في ذلك أي فائدة مدفوعة؛ ومع ذلك، إذا كان المبلغ المستحق للمريض أقل من 5 دولارات (أو أي مبلغ آخر تحدده دائرة الإيرادات الداخلية)، فلا يلزم على مايو كلينك تعويض المريض أو دفع الفائدة له.

### الخدمات في حالات الطوارئ

توفر مايو كلينك الفحوصات الطبية والرعاية في الحالات الطارئة لتحقيق الاستقرار في حالات المرضى الصحية، بغض النظر عن قدرتهم على الدفع وبما يتوافق مع قانون العمل والعلاج الطبي في حالات الطوارئ (EMTALA). وتحظر مايو كلينك أي إجراءات لا تشجع الأفراد على طلب الرعاية الطبية في حالات الطوارئ، وهي لا تقوم بتحصيل الديون في قسم الطوارئ.

### تكافؤ الفرص

تلتزم مايو كلينك بدعم القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المتعددة التي تحظر التمييز على أساس العرق أو الجنس أو العمر أو الدين أو الأصل القومي أو الحالة الاجتماعية أو التوجه الجنسي أو الإعاقة أو الخدمة العسكرية أو أي تصنيف آخر يحميه القانون الفيدرالي أو الخاص بالولاية أو القوانين المحلية.

## سياسة المساعدات المالية (يتبع)

Financial Assistance Policy (Arabic) (continued)

### التدريب

ستتضمن مايو كلينيك أن يكون جميع الموظفين المسؤولين عن المشاركة أو المساعدة في طلب المساعدة المالية التي تغطيها هذه السياسة، قد تم تدريبهم على هذه السياسة.

### السرية

سيحافظ موظفو مايو كلينيك على السرية والكرامة الفردية لكل مريض. وستلتزم مايو كلينيك وجميع الشركات التابعة لها بمتطلبات قانون التأمين الصحي وقابلية النقل والمحاسبة (HIPAA) للتعامل مع المعلومات الطبية والصحية والمالية الشخصية.

### توفر هذه السياسة

ستقوم مايو كلينيك بنشر هذه السياسة على نطاق واسع من خلال:

- توفير هذه السياسة ونموذج طلب المساعدة المالية والملخص المبسط لهذه السياسة على نطاق واسع في مدينة روتشستر على الرابط: [www.mayoclinic.org/financialassistance](http://www.mayoclinic.org/financialassistance) وعلى مواقع نظام مايو كلينيك الصحي على الرابط: [www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](http://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance)؛
- توفير نسخة ورقية من ملخص السياسة بلغة واضحة للمرضى كجزء من عملية إدخال الحالة أو خروجها؛
- إعداد شاشات عرض واضحة (أو تدابير أخرى مصممة بشكل معقول لجذب انتباه المرضى) لإخطار المرضى وإبلاغهم بهذه السياسة في الأماكن العامة في مايو كلينيك، بما في ذلك في أقسام الطوارئ ومناطق إدخال الحالات على الأقل، وتوفير نسخ ورقية من هذه السياسة، ونموذج طلب المساعدة المالية، وملخص لهذه السياسة بلغة واضحة، عند الطلب مجاناً في الأماكن العامة بمستشفيات مايو كلينيك، بما في ذلك قسم الطوارئ ومنطقة إدخال الحالات؛
- توفير نسخ ورقية من هذه السياسة، وطلب المساعدة المالية، وملخص لهذه السياسة بلغة واضحة، عند الطلب ودون مقابل، عن طريق البريد؛
- إخطار أعضاء المجتمع الذي تخدمه مايو كلينيك بطريقة محسوبة بشكل معقول للوصول إلى هؤلاء الأعضاء الذين على الأرجح يحتاجون إلى مساعدة مالية من مايو كلينيك بأن مايو كلينيك تقدم مساعدة مالية وفقاً لهذه السياسة، وإبلاغهم بكيفية ومكان الحصول على مزيد من المعلومات بشأن هذه السياسة، وإجراءات طلب المساعدة المالية، وكيفية الحصول على نسخ من هذه السياسة، ونموذج طلب المساعدة المالية، وملخص لهذه السياسة بلغة واضحة؛
- تضمين إشعار كتابي واضح على الفواتير يُعلم المستلمين ويبلغهم بمدى توفر المساعدة المالية بموجب هذه السياسة ويتضمن رقم هاتف المكتب الذي يمكنه تقديم معلومات بشأن هذه السياسة وعنوان موقع الويب المباشر حيث يمكن الحصول على نسخ من هذه السياسة ونموذج طلب المساعدة المالية، وكذلك ملخصاً لهذه السياسة بلغة واضحة.

### ترجمات للسكان ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية

تلتزم مايو كلينيك توفير تسهيلات لأفراد المجتمع الذي تخدمه من غير الملمين باللغة الإنجليزية من خلال توفير نسخ مترجمة من هذه السياسة، ونموذج طلب المساعدة المالية، وملخص السياسة بلغة واضحة. تتوفر الإصدارات المترجمة من هذه السياسة لسكان مدينة روتشستر على الرابط: [www.mayoclinic.org/financialassistance](http://www.mayoclinic.org/financialassistance) وتتوفر لمواقع نظام مايو كلينيك الصحي في ولاية مينيسوتا على الرابط: [www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance](http://www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance) بالإضافة إلى جميع طرق الوصول المذكورة أعلاه.